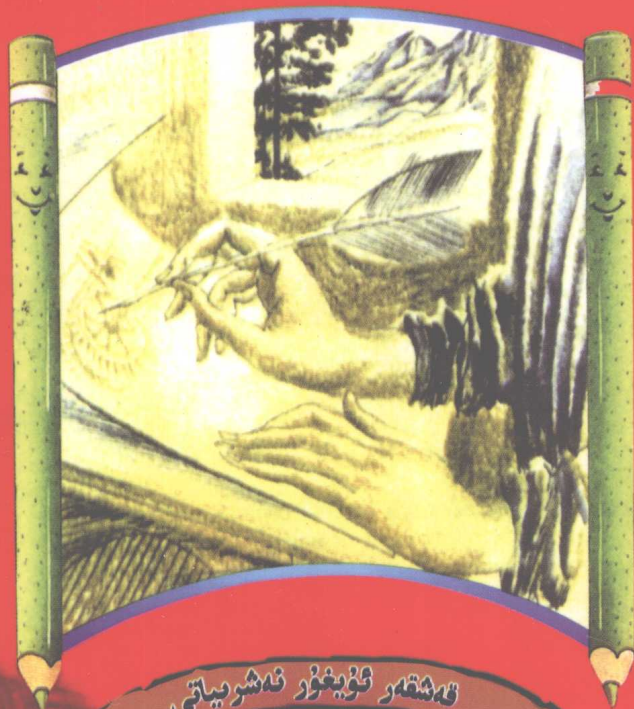


شەپەرەڭ بىلەن قارىلغاچ



نەشەتەر ئۇيغۇر نەشرىياتى

دا ۋىنچى (ئىتالىيە)

شەپەرەڭ بىلەن قارلىغاچ

تەرجىمە قىلغۇچى: تاھىرجان ئاتاۋۇلا قوشماق

قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

蝙蝠和燕子: 维吾尔文 / (意) 达·芬奇 (Da Vinci, L.) 著; 塔伊尔江·阿塔吾拉编译. —喀什: 喀什维吾尔文出版社, 2008.12

ISBN 978-7-5373-1646-0

I. 蝙… II. ①达…②塔… III. ①寓言—作品集—意大利—中世纪—维吾尔语(中国少数民族语言) ②童话—作品集—意大利—中世纪—维吾尔语(中国少数民族语言) ③故事—作品集—意大利—中世纪—维吾尔语(中国少数民族语言) IV. I546.13

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第210894号

责任编辑: 吾拉木江·拜克日

责任校对: 坎拜尔姑丽·吾斯曼

蝙蝠和燕子

译者: 塔伊尔江·阿塔伍拉

喀什维吾尔文出版社出版发行

(喀什市塔吾古孜路14号 邮编: 844000)

各地新华书店经销

喀什维吾尔文出版社印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32开本 3印张

2008年12月第1版 2008年12月第1次印刷

印数: 1—3080 定价: 6.00元

如有质量问题, 请与我社联系调换 电话: 0998—2653927

本书根据人民文学出版社 2007 年 7 月北京第 1 版，第 1 次印刷
版本删节翻译出版。

مەسئۇل مۇھەررىرى: غولامجان بەكرى
مەسئۇل كوررېكتورى: قەمبەرگۈل ئوسمان

شەپەرەڭ بىلەن قارلىغاچ

تەرجىمە قىلغۇچى: تاھىرجان ئاتاۋۇللا قوشماق

قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
(قەشقەر شەھىرى ئار بوعۇز يولى 14 - قورۇ، پوچتا نومۇرى: 844000)

جايلاردىكى شىنخۇا كىتابخانىلىرىدا سېتىلىدۇ
قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى باسما زاۋۇتىدا بېسىلدى
فورماتى: 787×1092 م 1/32 باسما تاۋنىقى: 3

2008 - يىلى 12 - ئاي 1 - نەشرى

2008 - يىلى 12 - ئاي 1 - بېسىلىشى

تىراژى: 3080—1

ISBN 978—7—5373—1646—0

باھاسى: 6.00 يۈەن

سۈپەتتە مەسىلە كۆرۈلسە ئالماشتۇرۇپ بېرىلىدۇ

تېلېفون: 2653927—0998

مۇندەرىجە

- 1بۆرە
- 2تىل بىلەن چىش
- 3قەغەز ۋە سىياھ
- 4مايمۇنچاق بىلەن قۇش بالىسى
- 5ئۈستىرا
- 7يالقۇن
- 8چاقماق تېشى بىلەن چاقماق
- 9سۇ
- 10تامپىلەك
- 11قۇلۇپ تۆشۈكىدىكى ئۆمۈچۈك
- 12ئاي ۋە ئۈستىر قۇلۇمىسى
- 13كېپىنەك قۇرتى
- 14ھەقىقەت
- 15لائۇر دەرىخى، شاپتۇل دەرىخى ۋە نەشپۈت دەرىخى
- 16ئانا شىر
- 17كاھىستان بىلەن ئەنجۈر
- 19تېرەك
- 21پەرۋانە بىلەن ئوت يالقۇنى
- 23ئۆمۈچۈك بىلەن گۈلچىڭى ھەرىسى
- 24پىيازگۈل

- 25 ئورمان ياڭىقى بىلەن سائەت مۇنارى
- 27 ئوت بىلەن قازان
- 29 چۈمۈلە بىلەن بىر تال بۇغداي دېنى
- 31 ئۈزۈم شۇڭى بىلەن قېرى دەرەخ
- 32 سەۋە قۇشى
- 34 دۇب دەرىخى
- 35 ئېرىق
- 36 تاش بىلەن يول
- 38 ئىشچى ھەرە ۋە ئەركەك ھەرە
- 39 ئورمان ياڭىقى
- 40 بۈرگە بىلەن قوي تېرىسى
- 42 يوڭمەچ بىلەن كەسلەنچۈك
- 44 شاپتۇل
- 45 ئۆمۈچۈك بىلەن قارلىغاچ
- 46 ئورمان ياڭىقى بىلەن قارىياغاچ
- 47 بالىلارنىڭ ۋاپاسى
- 49 ئۈزۈم شۇڭى بىلەن دېھقان
- 50 ئەركەك شىر
- 51 ئىخلاس
- 53 شۇمۇرت بىلەن سېرىققۇشقاچ
- 55 ئۆمۈچۈك بىلەن ئۈزۈم شۇڭى
- 56 ئاق ئاغمىخان
- 57 قىسقۇچپاقا
- 58 ئويستېر قۇلۇلمىسى بىلەن چاشقان
- 59 شەپەرەڭ بىلەن قارلىغاچ

60	..... تور
63	..... شىر بىلەن قوزا
64	..... مۇز ئۈستىدىكى ئېشەك
65	..... لاچىن بىلەن سەۋە قۇشى
66	..... كەڭ قورساقلىق
67	..... تۆگە بىلەن ئۇنىڭ خوجايىنى
68	..... قورقۇنچلۇق غەلىتە ھايۋان
70	..... زەھەرلىك ئۆمۈچۈك
71	..... شىر بىلەن خوراز
72	..... بۈركۈت بىلەن ياۋا ئۆردەك
73	..... مەسخىرىچى بۈركۈت
75	..... ئېيىقچاق بىلەن ھەسەل ھەرىسى
76	..... سوقۇشۇش
77	..... چاڭقىغان ئېشەك
78	..... بۈركۈتنىڭ ۋەسىيىتى
80	..... ئورمانلىقتىكى بوز تورغاي
82	..... چار يىلان بىلەن چۇغۇندەك
83	..... ئاق تۇرنا
85	..... تۈلكە بىلەن سېغىزغان
86	..... ساقىقۇش
87	..... يىلان ئالۋاستى
89	..... چەت ئەللىك



بۆرە

بىر ئەر كەك بۆرە قوي توپىنىڭ ھىدىنى ئېلىپ قايتىۋ. ئۇ تولىمۇ گۇمانخور، ئېھتىياتچان بولغاچقا، يېرىم كېچە بولغاندا ئاندىن ئورمانلىقتىن چىقىپتۇ. سەزگۈر ئوۋ ئىتىنىڭ بايقاپ قېلىشىدىن ئەنسىرەپ، پۈتىنىڭ ئۈچىدا دەسسەپ، ھېچقانداق تىۋىش چىقارماي مېڭىپتۇ. ئۇ ئاستا-ئاستا مېڭىپ قوي قوتىنىنىڭ ئالدىغا كەلسە، شۇنداق سەمرىگەن لىق بىر قوتان قوي تۇرغۇدەك.

ئالدىدىلا تۇرغان ئولجىنى كۆرۈپ، ئېچىرقاپ كەتكەن بۆرىنىڭ شۆلگەيلىرى ئېقىپ، قورساقلىرى غولدۇرلاپ، كۆزى قاراڭغۇلىشىپ كېتىپتۇ. مۇشۇنداق ھالقىلىق پەيتتە بۆرىنىڭ بىر پۈتى تاشقا تېگىپ كېتىپ، شەپ چىقىرىپ قويۇپتۇ. دە، بۆرە كۆز ئالدىدىكى ئولجىدىن ۋاز كېچىپ، بەدەر قېچىپتۇ.

ئۇ شۇ قاچقىنىچە ئورمانلىققا كەپتۇ. دە، ھېلىقى سەۋەنلىك ئۆتكۈزگەن پۈتىنى جازالاش ئۈچۈن قاتتىق بىرنى چىشلەپتۇ.





تىل بىلەن چىش

بۇرۇن دائىم يالغان سۆزلەيدىغان بىر بالا بار ئىكەن. ئۇنىڭ سۆزىگە بەزىدە چوڭلارمۇ بىر ئىشىنىپ، بىر ئىشەنمەي قالىدىكەن.

— بۇ غەلىتە بىر تىل جۇمۇ، — دەپتۇ چىش تىلىدىن نارازى بولۇپ، — ئۇ قاچانمۇ بىر دەم گەپ قىلماي تىنچلىنار؟

— سەنلەرنىڭ قايسى ئىشىڭغا توسقۇنلۇق قىلدىم؟ — دەپتۇ تىل مۇتتەھەملىك بىلەن چىشنىڭ سۆزىنى پەرۋايىغا ئالماي، — ساغلام بولاي دېيىشسەڭ ئازراق ۋاتىلداپ، ياۋاشلىق بىلەن مەن بەرگەن رىزىقىنى چايناشنى بىلىش. ھەرقايسىڭ بىلەن تالىشىپ ئولتۇرغۇدەك گەپ يوق. ھەرقانداقكىڭنىڭ ئىشىمغا ئارىلىشىۋېلىشىغا يول قويمايەن. ئالدىمدا تولا ئاتىكارچىلىق قىلىشما!

بالا ناۋۋالقىدەكلا يالغان-ياۋىداق گەپلەرنى قىلىپ يۈرۈپتۇ. تىل خۇشلۇقىدا ئاجايىپ-غارايىپ گەپلەرنى قىلىۋېرىپتۇ.

بىر كۈنى بالا زوق-شوق بىلەن سۆزلەۋېتىپ قىيىن ئەھۋالغا چۈشۈپ قاپتۇ. ئۇ قىيىن ئەھۋالدىن قۇتۇلۇش ئۈچۈن، قاراپ تۇرۇپ يالغان سۆزلەپتۇ. چىش بۇنىڭغا چىداپ تۇرالماي، تىلنى قاتتىق بىر چىشلەپتەكەن، تىل شۇ زامان قاناپتۇ. بالا نومۇس ۋە ئاھانەتتىن يىغلاپ تاشلاپتۇ.

شۇنىڭدىن باشلاپ تىل ئېھتىيات بىلەن گەپ قىلىدىغان، ھېلىقى بالا «ئويناپ سۆزلىسىمۇ ئويلاپ سۆزلەيدىغان» بوپتۇ.



قەغەز ۋە سىياھ

شېرە ئۈستىدە تېخى ئىشلىتىلمىگەن بىر دەستە قەغەز تۇراتتى. بىر كۈنى ئۇنىڭ ئىچىدىكى بىر ۋاراق قەغەز بىر ئادەمنىڭ پەي قەلەمىنى ئېلىپ، پات-پات سىياھقا چىلاپ سۈركەۋېرىشلىرى بىلەن خەت، تىنىش بەلگىلىرى ۋە ھەر خىل شەكىللەرگە لىق تۈشتى.

— نېمىدەپ ئەيمەنمەستىن مېنى بۇنچە دەپسەندە قىلىسەن؟ — دېدى غەزەپلەنگەن قەغەز شېرە ئۈستىدىكى سىياھ قۇتىسىغا، — ئۇنداق مەڭگۈ يۈبۈۋەتكىلى بولمايدىغان سىياھلىرىڭ بىلەن ئاقلقىمنى بۇلغىساڭ، مەن كېرەكسىز بىر قەغەزگە ئايلىنىپ قالمامدەن. ئۇ چاغدا مېنى كىم ئىشلىتىدۇ؟

— قايغۇرمىغىن، — دېدى سىياھ قۇتىسى ئىللىق چىرايى بىلەن، — سېنى دەپسەندە قىلدىم، بۇلغىدىم ئەمەس، بەلكى يۈزۈڭگە ئەھمىيەتلىك نەرسىلەرنى خاتىرىلەپ قويدۇم. ئەمدى سەن ھەرگىزمۇ ئادەتتىكى ئاق قەغەز ئەمەس، بەلكى بىر مەكتۇپقا ئايلاندىڭ. ساڭا ئادەملەرنىڭ ئوي-پىكرى خاتىرىلىنىپ، ئەھمىيەتنىڭ ۋە قىممىتىڭ ئاشتى.

ئاق كۆڭۈل سىياھ قۇتىسى توغرا ئېيتقانىدى. خوجايىن شېرە ئۈستىنى يىغىشتۇرغاندا، ھېلىقى «بۇلغانغان» قەغەزنى ئاۋايلاپ تارتىمىسىغا سېلىپ قويۇپ، قالغان چاڭ-توزان باسقان قەغەزلەرنى ئوچاققا سېلىۋەتتى.



مايمۇنچاق بىلەن قۇش بالىسى

بىر مايمۇنچاق دەرەختە شاختىن شاخقا سەكرەپ ئويناۋىتىپ، بىر قۇش ئۇۋىسىنى كۆرۈپ قاپتۇ. ئۇ قۇش ئۇۋىسىغا قولىنى سالغانىكەن، قۇش بالىلىرى بىراقلا ئۇچۇپ كېتىپ، ئۇۋىدا ئاجىز، ئۇچالمايدىغان بىرلا قۇش بالىسى قاپتۇ.

مايمۇنچاق خۇشلۇقىدىن قىن-قىنىغا پاتماي، ئۇنى قۇش قولىلاپ كۆتۈرۈپ ئۆيگە قايتىپ كەپتۇ. مايمۇنچاق بۇ قۇش بالىسىغا شۇنداق مەپتۇن بولۇپ كېتىپتۇكى، ئۇنى دەم سىلىسا، دەم سۆيۈپ، تىلى بىلەن يالايدىكەن: ھېلى ئالىقىنىغا ئېلىۋېلىپ ئوينايتسا، ھېلى مەيدىسىگە قويۇۋېلىپ باخ-باخ ئېتىپ قۇچاقلايدىكەن.

مايمۇنچاقنىڭ ئانىسى قۇش بالىسىغا ئىچ ئاغرىتىپ قاراپ قويۇدىكەن، ئەمما بالىسىنىڭ بىغەرەزلىكى ھەققىدە بىر ئېغىزمۇ گەپ قىلمايدىكەن. —ئانا قارىغىنا، ئۇ نەقەدەر ئوماق، نەقەدەر ئادەمنىڭ مەستلىكىنى كەلتۈرىدۇ-ھە! مەن ئۇنىڭغا بەك ئامراق، —دەيدىكەن مايمۇنچاق ھاياجانلىنىپ.

شۇنداق قىلىپ، مايمۇنچاق قۇش بالىسىنى سۆيۈپ، قۇچاقلاپ يۈرۈپ ناخىر ئۆلتۈرۈپ قويۇپتۇ.





ئۇستىرا

بىر ساتىراشخاندا ناھايىتى چىرايلىق ھەم ئۆتكۈر بىر ئۇستىرا بار ئىكەن. بىر كۈنى دۇكاندا خېرىدار يوق، ساتىراش ئۇستام سىرتقا چىقىپ كېتىپتۇ. توستاتتىن ئۇستىرنىڭ سىرتقا چىقىپ مەيدىسىنى مەغرۇرانە كېرىپ، ئۆزىنى بىر كۆرسىتىپ قويغۇسى، راسا بىر ئايلىنىپ ئويىناپ كەلگۈسى كەپتۇ.

ئۇ تېخى بوسۇغىدىن ئاتلىمايلا، قوياش نۇرىدا جۇلالىنىپ، دۇ-كاننىڭ تاملىرىنى يورۇتۇۋېتىپتۇ. بۇ ئاجايىپ مەنزىرىدىن كۆزلىرى ئالا چەكمەن بولۇپ كەتكەن ئۇستىرا قەلبى باشقىچە ھايانغا تولۇپ، بىر مەھەل ھوشىنى يوقىتىپتۇ.

— مەن مۇشۇنداق كۆزنى قاماشتۇرىدىغان نۇرلۇق تۇرۇپ، يەنە ساتىراشخانغا قايتىمەنمۇ؟ — دەپتۇ ئۇستىرا ئۈنلۈك ئاۋازدا، — نېمە بولۇشىدىن قەتئىينەزەر قايتمايمەن! بولمىسا ئۆمرۈم كۈن بويى ھېلىقى تومپايلارنىڭ سوپۇن سۈركەلگەن يىرىك، مەينەت چاچ-ساقاللىرىنى ئېلىش بىلەن نابۇت بولىدۇ. مەن شۇنداق چىرايلىق تۇرۇپ، مۇشۇنداق ئىش ئۈچۈن يارالدىممۇ؟ قايتسام قەتئىي بولمايدۇ. بۇ دۇكاندىن ئايرىلىپ، خىلۋەت بىر جايىنى تېپىپ يوشۇرۇنۇۋالاي.

بىر نەچچە ئاي ئۆتۈپتۇ. ئۇدا يامغۇر ياغىدىغان كۈز پەسلى يېتىپ كەپتۇ. يوشۇرۇنۇپ يېتىۋېرىشتىن زېرىككەن ئۇستىرا سىرتقا چىقىپ ساپ ھاۋادىن نەپەسلەنمەكچى بولۇپتۇ. ئۇ ناھايىتى ئېھتىيات بىلەن چىقىپ گىمدەيگەن ھالدا تۆت تەرەپكە قارايتۇ.



ئەستا، چاتاق بوپتۇ! نېمە گەپ بۇ ئەمدى؟ ئەسلىدە ھېلىقى ئۆتكۈر ئۈستىرا گاللىشىپ، دات باسقان بىر پارچە تۆمۈرگە ئايلىنىپ، پەقەتلا پارقىرىمايدىغان بولۇپ قالغانىدى.

— نېمىشقىمۇ ساخنا شۆھرەتكە بېرىلگەن بولغىتتىم؟ ئاق كۆڭۈل ساتىراش ئۈستام مېنى نەقەدەر ياخشى كۆرەتتى ۋە قەدىرلەيتتى. ھە! ئۇ مېنى شۇنداق ماختايتتى، مەندىن پەخىرلىنەتتى. ئاھ خۇدا، ئەمدى ئەپتىمدىن نېمىگە ئوخشاپ قالغىنىمغا قارىمامدىغان. تىغىم پارقىراقلىقىنى يوقىتىپ، پۈتۈنلەي دات بېسىپتۇ. تۈگىشىپتىمەن، ئۈزۈم تاپقان بالاغا، نەگە باراي داۋاغا! — خانالىقنى تونۇپ يەتكەن ئۈستىرنىڭ نازابتىن دېمى ئىچىگە چۈشۈپ كېتىپتۇ.





يالقۇن

ئەينەك قاچا-قۇچا ياساش كارخانىسى ئىش باشلىغىلى بىر ئايدىن ئاشتى. ئوچاقتىكى ئوت كېچە-كۈندۈز ئۆچمەيتتى. ئۇستاملار ئەينەكنى ئېرىتىپ نەپىس قاچا-قۇچىلارنى ياسايتتى.

بىر كۈنى، ئوچاقتا كۆيۈۋاتقان ئوت يالقۇنى ئوچاق بېشىغا قويۇپ قويۇلغان برونزا شامداننى كۆرۈپ قالدى. شامداننىڭ ئۈستىدە بىر شام يېنىقلىق تۇراتتى. ئوت يالقۇنىنىڭ بىردىنلا ئاچچىقى كېلىپ، پىلىلداپ يېنىپ تۇرغان شامنىڭ ئوتىنى ئۆچۈرۈۋەتكۈسى كەلدى. ئوت يالقۇنى شامنىڭ ئوتىنى ئۆچۈرۈۋېتىش ئۈچۈن بتاقەت بولغان ھالدا ھە دەپ ئوچاقتىن سەكرەپ چىقىپ، ۋىزىلىدىغان پىتى شامدانغا ئۆزىنى ئۇراتتى.

ئوت يالقۇنى توساتتىن ئاجىز شام يالقۇنىغا تۇتۇلۇپ قالدى. لېكىن، ئۇ شام يالقۇنى بىلەن بىللە كۆيۈشنى خالىمايتتى، جېنىنىڭ بارىچە ئوچاق ئىچىگە قايتىشقا ھەرىكەت قىلاتتى. ئەمما ئۇ ئوچاق ئىچىدىكى قېرىنداشلىرىدىن ھەرقانچە ياردەم سوراپمۇ، قايغۇ-ھەسرەت ئىلكىدە ئۆزىنى ئوچاق ئىچىگە ھەرقانچە ئۇرۇپمۇ، مەھكەم تۇتۇۋالغان شامدىن قۇتۇلۇپ چىقالمايتتى.

ئۇ ۋارقىرا، يىغلا، نالە ئېيتتا، ئاخىر ھالسىزلىنىپ، ئىسقا ئايلىنىپ كەتتى. ئوچاقتىكى ئوت بولسا ئاۋۋالقىدەكلا بىر نىيەت، بىر مەقسەتتە ھەمكارلىشىپ تېخىمۇ شىددەت بىلەن گۈرۈلدەپ كۆيۈپ، كۆزنى چاقىناقۇدەك يالقۇن چىقىراتتى.



چاقماق تېشى بىلەن چاقماق

چاقماق چاقماق تېشىغا قاتتىق سوقۇلدى.

—يا سېنى تونۇمسام، يا ئەزەلدىن سەن بىلەن ئاداۋىتىم بولمىسا، نېمىدەپ ماڭا سوقۇلمىسەن؟ مېنى ئاۋارە قىلمىغىن. قارىغاندا مېنى خاتا تونۇپ قاپسەن، — دېدى چاقماق تېشى تۈيۈقسىز زەربىدىن ئاچچىقى كېلىپ.

—ئاچچىقلانمىغىن دوستۇم، ساڭا مەقسەتسىزلا سوقۇلغىنىم يوق، — دېدى چاقماق كۈلۈپ تۇرۇپ، — سەل چىداپ تۇرساڭ، مۆجىزە يارىتالايدىغانلىقىڭنى ھازىرلا كۆرسەن.

بۇ گەپنى ئاڭلاپ ئۇ چاقماقنىڭ ئۇرۇلۇشىغا چىداپ جىم تۇردى. ئاخىر چاقماق تېشى ھەقىقىي مۆجىزە پەيدا قىلالايدىغان ئۇچقۇن چىقاردى. شۇنداق قىلىپ، ئۇ چىدام-تاقىتىمگە يارىشا نەتىجە كۆردى.

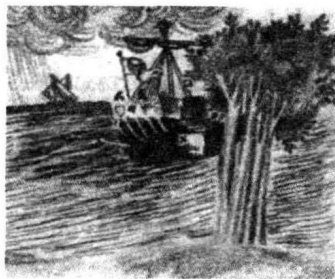




سۇ

سۇ ئۆزىنىڭ ماكانى — دېڭىزدا غەم-ئەندىشىسىز ياشايدىكەن. كۈنلەرنىڭ بىرىدە، ئۇنىڭ بىردىنلا ئاسمانغا چىققۇسى كېلىپ قاپتۇ. شۇنىڭ بىلەن ئۇ ئوتتىن ياردەم سورايتۇ. ئوت ئۇنى سانسىزلىغان ئۇششاق، ھاۋادىنمۇ يەڭگىل سۇ ھورلىرىغا ئايلاندۇرۇپ قويۇپتۇ. سۇ ھورلىرى شىددەت بىلەن ئۆزلەپ يەتتە قات ئاسماننىڭ قەرىگە چىققاندا سوغۇق ھاۋاغا دۈچ كەپتۇ.

ئۇلار ئاسماننىڭ قەرىدە توڭلاپ لاغىلداپ كېتىپتۇ. ئىسسىنىش ئۈچۈن زىچ يىغىلىپتىكەن، ھاۋادىن ئېغىر بولۇپ كېتىپتۇ. دە، ناھايىتى تېزلا يامغۇرغا ئايلىنىپ يەرگە چۈشۈپتۇ. سۇ شۆھرەتپەرەسلىك قىلغانلىقى ئۈچۈن، گەرچە ئاسمانغا چىققان بولسىمۇ، تېزلا قوغلىنىپ ۋە قۇرغاق تۇپراققا پاك-پاكىز سۈمۈرۈلۈپ، بىپايان دېڭىزغا قايتىپ كەلگۈچە ناھايىتى ئۇزاق ۋاقىت يەر ئاستىدا جاجىسىنى يەپتۇ.





تامپىلەك

ئېگىز ئۆسكەن چىتلاق يېنىدا بىر تۈپ دولانە دەرىخى ئۆسكەن بولۇپ، دولانە دەرىخىگە بىر تۈپ تامپىلەك مەھكەم ياماشقانكەن. بىر كۈنى تامپىلەك دولانە دەرىخىنىڭ ئۇچىغا چىقىپ ئەتراپقا بىر قۇر كۆز يۈگۈرتىپتۇ. ئۇنىڭ كۆزى يولىنىڭ ئۇ قېتىمىدىكى چىتلاققا چۈشۈپتۇ. — ئاۋۇ تەرەپكە ئەجەب بارغۇم كەپكەتتى، — دەپتۇ تامپىلەك خۇرسىنىپ، — مېنىڭ يا ھەممىشە بىر جايدا تۇرۇۋەرگۈم كەلمىسە! نېمە دېگەن بىلەن ئۇ تەرەپتىكى چىتلاق بۇ تەرەپتىكىدىن ئېگىز ھەم چىرايلىق ئىكەن.

شۇ كۈندىن باشلاپ ئۇنى كۆرۈپ بۇنىڭدىن تايىدىغان تامپىلەك پەقەت تىنچلىنىلماپتۇ. ئۇ ئاستا-ئاستا ئۆسۈپ، كۆڭلىگە پۈككەن نىشانغا بارغانسېرى يېقىنلىشىپتۇ. ئۇزاقتىن بېرى ئىنتىزار بولغان پەيت ئاخىر يېتىپ كەپتۇ. ئۇ قارشى تەرەپتىكى چىتلاققا ئىلىنىشىپ، ياندىكى دەرەخنىڭ شاخلىرىغا مەھكەم چىرمىشىپتۇ. قەلبى غەلبە شادلىقىغا تولغان تامپىلەك ئەسەبىيلەرچە خۇشال بولۇپ كېتىپتۇ. ئەپسۇس، كەچ كىرگەندە بىر يولۇچى بۇ يەردىن ئۆتۈپتۇ. ئۇ يولىنى توغرىسىغا توربۇلغان يۇمران تامپىلەكنى يۇلۇپ ئېلىپ يولىنىڭ يېنىدىكى زەيكەشكە تاشلىۋېتىپتۇ.

